

Vertaling van Lucas 1:26-38

26. In de zesde maand dan werd de bode Gabriël gezonden,
van God naar een stad in Galilea, met de naam Nazaret,
27. tot een jonge vrouw, die uitgehuwelijkt was aan een man,
met de naam Jozef, uit het huis van David.
De naam van de jonge vrouw was Maria.
28. Toen hij bij haar was binnengegaan,
zei hij:
‘Verblijd je,
jij begenadigde,
de Heer is met je.’
29. Zij geraakte evenwel geheel in verwarring over dit woord,
ze overlegde wat dit voor een groet mocht zijn.
30. De bode zei haar:
‘Vrees niet, Maria,
want je hebt genade gevonden bij God.
31. En zie, je zult zwanger worden;
en een zoon baren
en hem de naam Jezus toeroepen.
32. Deze zal groot zijn
en ‘zoon van de Allerhoogste’ genoemd worden.
Aan hem zal de Here God de troon van zijn vader David geven;
33. hij zal koning zijn over het huis Jakob tot in eeuwigheid.
Aan zijn koningschap zal geen einde zijn.’
34. Maria dan zei tot de bode:
‘Hoe zal dit zijn,
daar ik geen kennis heb aan een man?’
35. De bode gaf haar ten antwoord:
‘Heilige geest zal over je komen;
kracht van de Allerhoogste zal je overschaduwen.
36. Daarom ook zal het heilige, dat verwekt wordt, ‘zoon van God’ genoemd worden.
En zie, Elisabeth, je verwante,
ook zij is zwanger geworden van een zoon, in haar ouderdom.
En dit is de zesde maand voor haar,
die onvruchtbaar genoemd werd;
37. omdat bij God geen enkel woord krachteloos zal zijn.’
38. Maria dan zei:
‘Zie, de knecht des Heren.
Moge mij geschieden volgens uw woord.’
Toen ging de bode van de Heer van haar weg.

*Den Haag, 8 december 2024
Nico Riemersma*